DAR ALHAMD

Prophet Stories from the Quran

BOOK 08 • QURAN STORY & ACTIVITY SERIES

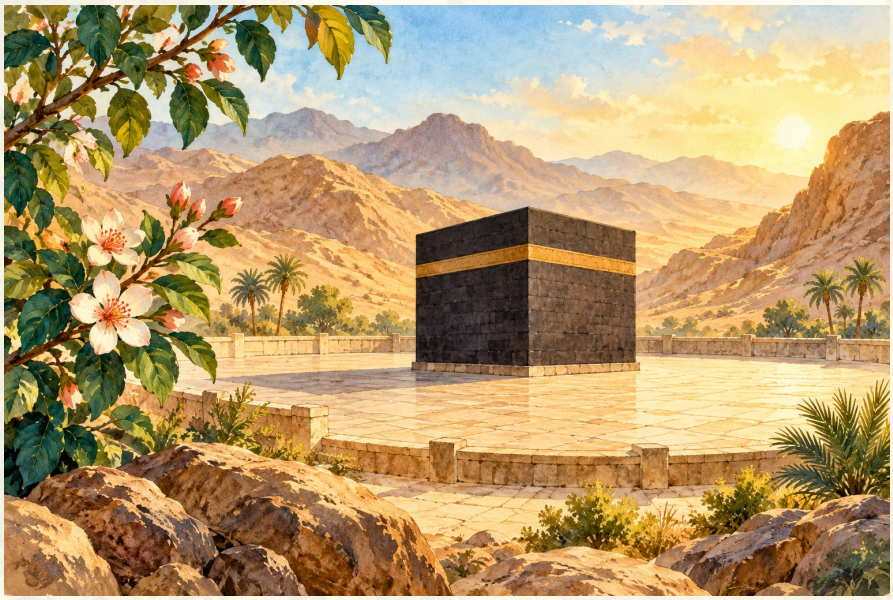
Ismail

إِسْمَاعِيل

عَلَيْهِ السَّلَام

A Promise Kept

سچے وعدے، گھرانے کی عبادت اور مشترک محنت



ARABIC • ENGLISH • URDU

Read • Wonder • Learn • Practise

DAR ALHAMD • READ TOGETHER

Our story time

آئیے مل کر پڑھیں



My name میرا نام _____

Read one page at a time with a grown-up. Listen to the story in English or Urdu. Look at the pictures, then find the Quran reference. Take your time with the Arabic ayahs and learn their recitation with a teacher.

کسی بڑے کے ساتھ ایک ایک صفحہ پڑھیں۔ کہانی انگریزی یا اردو میں سنیں۔ تصویر دیکھیں، پھر قرآن کا حوالہ تلاش کریں۔ عربی آیات اطمینان سے پڑھیں اور استاد سے ان کی تلاوت سیکھیں۔

Story pages retell the cited Quran passages. Learning pages give us ideas to discuss and practise today. The English and Urdu meanings are original educational renderings.

کہانی کے صفحات دیے گئے قرآنی حوالوں پر مبنی ہیں۔ مشق کے صفحات ہماری روزمرہ زندگی کے لیے سوچنے اور عمل کرنے کے مواقع ہیں۔ انگریزی اور اردو معنی تعلیمی انداز میں بیان کیے گئے ہیں۔

Dar AlHamd Publications • 2026 edition • Suggested ages 6-10 with an adult.

OUR READING PATH

Inside this book

اس کتاب میں

Meet Ismail
اسماعیل کا تعارف 4

The Quran story
قرآنی قصہ 5

Read the Arabic ayahs
عربی آیات پڑھیں 10

Lessons for our lives
ہماری زندگی کے لیے سبق 12

Remember and explore
یاد کریں اور جانیں 15

Make, write and practise
بنائیں، لکھیں اور مشق کریں 16

Family conversation
گھر میں گفتگو 19

Answers and source notes
جواب اور ماخذ 20

My certificate
میرا سرٹیفکیٹ 23



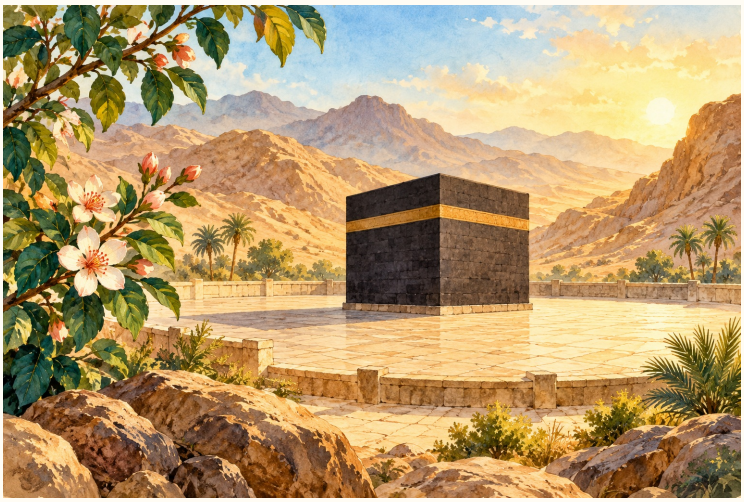
OUR QURANIC PORTRAIT

Meet Ismail

اسماعیل کا تعارف

إِسْمَاعِيل

اسماعیل



The Quran remembers Ismail as a messenger and prophet who was true to his promises. It tells of his care for his household's worship and his work with Ibrahim on the House of Allah. This portrait brings together those named passages with reminders of patience and goodness.

قرآن اسماعیل علیہ السلام کو وعدے کے سچے رسول اور نبی کے طور پر یاد کرتا ہے۔ ان کے گھرانے کی عبادت کی فکر اور ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ بیت اللہ کی تعمیر میں کام کا ذکر کرتا ہے۔ یہ تعارف ان آیات کے ساتھ صبر اور نیکی کی یاددہانیاں بھی پیش کرتا ہے۔

Quran: 19:54-55 • 2:125-129 • 21:85-86

> Be true to your word and join good work with prayer.
>
> اپنی بات کے سچے رہیں اور نیک کام کے ساتھ دعا کریں۔

QURAN STORY • 1

True to His Promise

اپنے وعدے کے سچے



Ibrahim praised Allah for giving him Ismail and Ishaq in his old age. Ismail was a gift for which his father gave thanks.

The Quran then gives us a clear description of Ismail's character and calling: he was true to his promise, a messenger and a prophet. His faithful words are part of the good remembrance the Quran preserves.

ابراہیم علیہ السلام نے بڑی عمر میں اسماعیل اور اسحاق علیہما السلام ملنے پر اللہ کی حمد کی۔ اسماعیل علیہ السلام ایسی نعمت تھے جس پر ان کے والد نے شکر ادا کیا۔

قرآن اسماعیل علیہ السلام کی خوبی اور منصب کا واضح تعارف بھی کراتا ہے: وہ وعدے کے سچے، رسول اور نبی تھے۔ ان کی بات کی سچائی اس اچھے ذکر کا حصہ ہے جو قرآن میں محفوظ ہے۔

Quran: 14:39 • 19:54

QURAN STORY • 2

Goodness in the Household

گھرانے میں نیکی



Ismail directed his household to keep up prayer and give zakat. The Quran also says that his Lord was pleased with him. His care for worship reached into his family's life.

Pause and think: prayer and giving both appear in this short description. How can our own household remind one another gently to worship Allah and care for others?

اسماعیل علیہ السلام اپنے گھر والوں کو نماز قائم رکھنے اور زکوٰۃ دینے کی ہدایت کرتے تھے۔ قرآن بتاتا ہے کہ وہ اپنے رب کے ہاں پسندیدہ تھے۔ عبادت کی ان کی فکر گھر والوں کی زندگی میں بھی شامل تھی۔

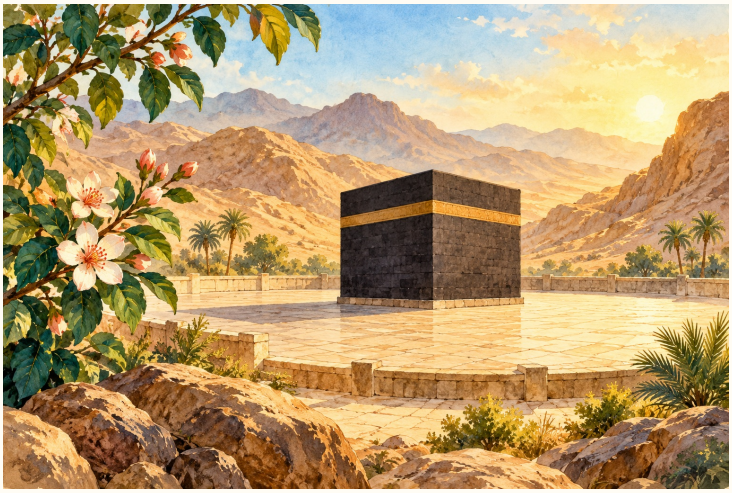
ذرا سوچیں: اس مختصر تعارف میں نماز اور زکوٰۃ، دونوں کا ذکر ہے۔ ہمارا گھرانہ اللہ کی عبادت اور دوسروں کی مدد کی نرم یاددہانی ایک دوسرے کو کیسے کرا سکتا ہے؟

Quran: 19:55

QURAN STORY • 3

Working Beside Ibrahim

ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ کام



Ibrahim and Ismail raised the foundations of the House. Allah had commanded them to purify His House for those who came to worship: those who circled it, stayed there, bowed and prostrated.

As father and son worked, they asked their Lord to accept from them. They remembered that He hears and knows. Their work was accompanied by a prayer for acceptance.

ابراہیم اور اسماعیل علیہما السلام بیت اللہ کی بنیادیں بلند کر رہے تھے۔ اللہ نے انہیں اپنے گھر کو عبادت کرنے والوں کے لیے پاک رکھنے کا حکم دیا تھا: طواف کرنے، وہاں ٹھہرنے، رکوع اور سجدہ کرنے والوں کے لیے۔

باپ بیٹے کام کرتے ہوئے اپنے رب سے قبولیت مانگ رہے تھے۔ انہوں نے اسے سننے والا اور جاننے والا کہا۔ ان کی محنت کے ساتھ قبولیت کی دعا بھی تھی۔

Quran: 2:125 • 2:127

QURAN STORY • 4

A Prayer for the Future

مستقبل کے لیے دعا



Their prayer reached beyond the building work. Ibrahim and Ismail asked Allah to make them devoted to Him, and to make a community from their descendants devoted to Him too.

They asked to be shown the ways of worship and for their repentance to be accepted. They also prayed for a messenger among their descendants to teach Allah's Book and wisdom.

ان کی دعا تعمیر کے کام سے آگے بھی گئی۔ ابراہیم اور اسماعیل علیہما السلام نے اللہ سے اپنے فرمانبردار رہنے اور اپنی اولاد میں بھی ایک فرمانبردار امت پیدا ہونے کی دعا کی۔

انہوں نے عبادت کے طریقے سکھائے جانے اور توبہ قبول ہونے کی درخواست کی۔ انہوں نے اولاد میں ایک ایسے رسول کی دعا بھی کی جو اللہ کی کتاب اور حکمت سکھائے۔

Quran: 2:128-129

QURAN STORY • 5

Remembered for Patience

صبر کے ساتھ یاد کیے گئے



The Quran remembers Ismail alongside Idris and Dhul-Kifl. All three are described as patient. Allah admitted them into His mercy, and they were among the righteous.

As we close this portrait, we remember Ismail's faithful promises, care for worship and patient goodness. These are qualities named in the Quran, inviting us to reflect on our own words and actions.

قرآن اسماعیل علیہ السلام کا ذکر ادریس اور ذوالکفل علیہم السلام کے ساتھ کرتا ہے۔ تینوں صبر کرنے والے تھے۔ اللہ نے انہیں اپنی رحمت میں داخل فرمایا اور وہ نیک بندوں میں تھے۔

اس تعارف کے آخر میں ہم اسماعیل علیہ السلام کے سچے وعدوں، عبادت کی فکر اور صبر و نیکی کو یاد کرتے ہیں۔ قرآن کی بتائی ہوئی یہ خوبیاں ہمیں اپنے قول اور عمل پر غور کی دعوت دیتی ہیں۔

Quran: 21:85-86 • 19:54-55

QURAN SPOTLIGHT 1

An ayah to read

پڑھنے کے لیے ایک آیت



THE QURAN 19:54

وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِسۡمَٰعِيلَۚ إِنَّهُۥ كَانَ صَادِقَ ٱلۡوَعۡدِ وَكَانَ رَسُولٗا نَّبِيّٗا

Remember Ismail in the Book. He was true to his promise, and he was a messenger and a prophet.

کتاب میں اسماعیل کا ذکر کیجیے۔ وہ وعدے کے سچے تھے، اور رسول اور نبی تھے۔

Let us notice • آئیے غور کریں

Al-Muyassar explains that Ismail fulfilled what he promised. The verse places this quality beside his prophethood. Our reflection is to treat a promise as something we should mean and carefully carry out.

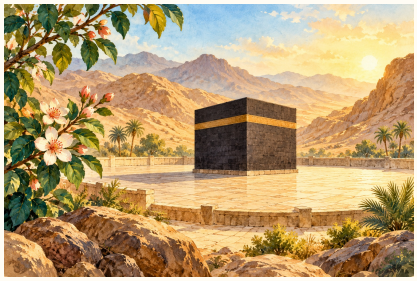
تفسیر میسر بتاتی ہے کہ اسماعیل علیہ السلام اپنا کیا ہوا وعدہ پورا کرتے تھے۔ آیت اس خوبی کو ان کی نبوت کے ساتھ بیان کرتی ہے۔ ہماری عملی سوچ یہ ہے کہ وعدہ سوچ سمجھ کر کریں اور اسے ذمہ داری سے نبھائیں۔

Explanation checked with Al-Tafsir al-Muyassar (19:54).

QURAN SPOTLIGHT 2

An ayah to read

پڑھنے کے لیے ایک آیت



THE QURAN 2:127

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَٰهِـۧمُ ٱلْقَوَاعِدَ مِنَ ٱلْبَيْتِ وَإِسْمَٰعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّآ ۖ
إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ

As Ibrahim and Ismail raised the House's foundations, they prayed: Our Lord, accept this from us. You are the One who hears all and knows all.

جب ابراہیم اور اسماعیل گھر کی بنیادیں بلند کر رہے تھے تو دعا کر رہے تھے: اے ہمارے رب! ہم سے یہ قبول فرما۔ بے شک تو سب سننے والا، سب جاننے والا ہے۔

Let us notice • آئیے غور کریں

Al-Muyassar describes their humble request for Allah to accept their good work and prayer. Notice the two things together: the foundations are being raised, and the workers are asking their Lord for acceptance.

تفسیر میسر ان کی عاجزانہ دعا بیان کرتی ہے کہ اللہ نیک عمل اور دعا قبول فرمائے۔ دونوں باتوں پر ایک ساتھ غور کریں: بنیادیں بلند ہو رہی ہیں، اور کام کرنے والے اپنے رب سے قبولیت مانگ رہے ہیں۔

Explanation checked with Al-Tafsir al-Muyassar (2:127).

LEARNING FOR OUR LIVES • 1

Promise Carefully

سوچ کر وعدہ کریں



Ismail was true to his promise. Our reflection: a promise should be something we intend to keep. It helps to think about the time and effort needed before saying that we will do something.

اسماعیل علیہ السلام وعدے کے سچے تھے۔ ہماری عملی سوچ: وعدہ وہ کریں جسے نبھانے کا ارادہ ہو۔ کسی کام کی ہامی بھرنے سے پہلے اس کے لیے درکار وقت اور محنت پر غور کرنا مفید ہے۔

Quran: 19:54

MY SMALL STEP • میری چھوٹی کوشش

Choose one small promise you can keep today, write it down and fulfil it.

آج پورا کر سکنے والا ایک چھوٹا وعدہ چنیں، لکھیں اور اسے نبھائیں۔

Draw or write one reminder for yourself.

اپنے لیے ایک یاددہانی لکھیں یا اس کی تصویر بنائیں۔

LEARNING FOR OUR LIVES • 2

Help Good Habits Grow

اچھی عادتیں بڑھائیں



Ismail encouraged prayer and zakat in his household. Our reflection: family members can help one another build good habits. A gentle reminder and our own example can make shared practice easier.

اسماعیل علیہ السلام گھر والوں کو نماز اور زکوٰۃ کی ہدایت کرتے تھے۔ ہماری عملی سوچ: گھر والے اچھی عادتوں میں ایک دوسرے کی مدد کر سکتے ہیں۔ نرم یاددہانی اور اپنا اچھا نمونہ مشترک عمل آسان بناتے ہیں۔

Quran: 19:55

MY SMALL STEP • میری چھوٹی کوشش

Agree on one gentle family reminder for prayer, with an adult guiding the plan.

کسی بڑے کی رہنمائی میں نماز کے لیے گھر کی ایک نرم یاددہانی طے کریں۔

Draw or write one reminder for yourself.

اپنے لیے ایک یاددہانی لکھیں یا اس کی تصویر بنائیں۔

LEARNING FOR OUR LIVES • 3

Share Work Humbly

عاجزی سے مل کر کام کریں



Ismail worked with Ibrahim and joined the prayer for acceptance. Our reflection: helping in a good task is valuable. We can contribute our part without demanding all the attention or praise.

اسماعیل علیہ السلام نے ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ کام کیا اور قبولیت کی دعا کی۔ ہماری عملی سوچ: اچھے کام میں مدد قیمتی ہے۔ ہم ساری توجہ یا تعریف مانگے بغیر اپنا حصہ ادا کر سکتے ہیں۔

Quran: 2:127

MY SMALL STEP • میری چھوٹی کوشش

Help another family member finish one useful task, then thank Allah for the chance to help.

گھر کے کسی فرد کا مفید کام پورا کرنے میں مدد دیں، پھر مدد کے موقع پر اللہ کا شکر ادا کریں۔

Draw or write one reminder for yourself.

اپنے لیے ایک یاددہانی لکھیں یا اس کی تصویر بنائیں۔

MY STORY CHECK

What do you remember?

آپ کو کیا یاد ہے؟



1. What quality does 19:54 praise in Ismail?

۱۹:۵۴ میں اسماعیل علیہ السلام کی کس خوبی کی تعریف ہے؟

2. What two acts of worship did Ismail direct his household towards?

اسماعیل علیہ السلام گھر والوں کو کن دو عبادتوں کی ہدایت کرتے تھے؟

3. With whom did Ismail raise the House’s foundations?

اسماعیل علیہ السلام نے کس کے ساتھ بیت اللہ کی بنیادیں بلند کیں؟

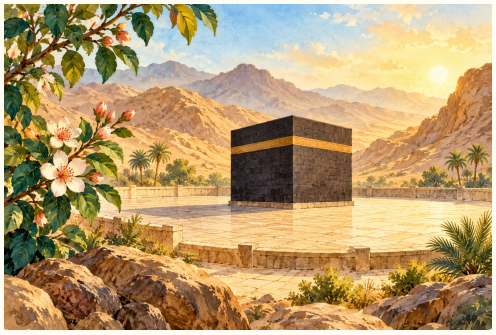
4. What did they ask Allah to do for their work?

انہوں نے اپنے کام کے لیے اللہ سے کیا مانگا؟

CREATE & PRACTISE • 1

My Promise Card

میرے وعدے کا کارڈ



Draw a small card with a border of leaves or stars. Write one safe, helpful promise you can keep today. Add a tick when you have kept it.

پتوں یا ستاروں کے حاشیے والا چھوٹا کارڈ بنائیں۔ آج پورا کر سکنے والا ایک محفوظ، مفید وعدہ لکھیں۔ پورا کرنے پر نشان لگائیں۔

MY PICTURE

CREATE & PRACTISE • 2

A Shared Good Deed

مل کر نیکی



With an adult, prepare something useful for another person, such as a tidy reading space or a labelled box of shared supplies. Each person should have a small part to do.

کسی بڑے کے ساتھ دوسرے کے لیے مفید کام کریں، مثلاً مطالعے کی جگہ صاف کریں یا مشترک سامان کا نام لکھا ڈبہ تیار کریں۔ ہر شخص تھوڑا سا حصہ ادا کرے۔

My plan

میرا منصوبہ

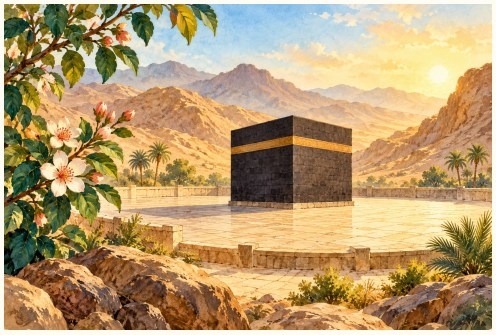
What did you notice when you tried?

کوشش کرنے پر آپ نے کیا محسوس کیا؟

CREATE & PRACTISE • 3

Words and Actions

بات اور عمل



Make two columns: What I said I would do, and What I did. Record one small promise for three days. Discuss with an adult what helped you follow through.

دو خانے بنائیں: میں نے کیا کرنے کو کہا، اور میں نے کیا کیا۔ تین دن ایک ایک چھوٹا وعدہ درج کریں۔ کسی بڑے کے ساتھ بات کریں کہ وعدہ پورا کرنے میں کیا مدد ملی۔

FAMILY & CLASSROOM CONVERSATION

Talk together

مل کر بات کریں



1. What should we think about before making a promise?

وعدہ کرنے سے پہلے ہمیں کن باتوں پر غور کرنا چاہیے؟

2. How can we remind one another about good habits without nagging?

بار بار تنگ کیے بغیر اچھی عادتوں کی یاددہانی کیسے کرائیں؟

3. What useful task could our family complete together this week?

ہمارا گھرانہ اس ہفتے کون سا مفید کام مل کر پورا کر سکتا ہے؟

Listen carefully to one another. A thoughtful question is a good beginning. Open the cited ayahs with a teacher when you want to explore further.

ایک دوسرے کی بات توجہ سے سنیں۔ اچھا سوال سیکھنے کی اچھی ابتدا ہے۔ مزید جاننے کے لیے استاد کے ساتھ دی گئی آیات پڑھیں۔

FOR GROWN-UPS

Answers and encouragement

جواب اور حوصلہ افزائی



1. He was true to his promise.

وہ وعدے کے سچے تھے۔

2. Prayer and zakat.

نماز اور زکوٰۃ کی۔

3. With Ibrahim.

ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ۔

4. They asked Allah to accept it from them.

انہوں نے اللہ سے اسے قبول فرمانے کی دعا کی۔

Accept a correct answer in the child's own words. Drawing and discussion tasks can have many thoughtful answers. Praise attention, effort and kindness.

بچے کے اپنے الفاظ میں درست جواب قبول کریں۔ تصویری اور گفتگو کی مشقوں کے کئی اچھے جواب ہو سکتے ہیں۔ توجہ، کوشش اور اچھے برتاؤ کی حوصلہ افزائی کریں۔

FOR PARENTS & TEACHERS

Reading and source notes

مطالعے اور ماخذ کے نوٹس

Quran passages used in this book

19:54-55 | 2:125-129 | 14:39-40 | 21:85-86

This short portrait is built from passages that name Ismail directly, together with their immediate prayers. It does not reconstruct his childhood or add Hajar, Zamzam, a childhood journey, a tribe's name or a life chronology.

یہ مختصر تعارف ان آیات پر مبنی ہے جن میں اسماعیل علیہ السلام کا نام براہِ راست آیا ہے، اور ساتھ کی دعائیں شامل ہیں۔ بچپن کی مکمل کہانی، ہاجرہ، زمزم، بچپن کا سفر، قبیلے کا نام یا زندگی کی زمانی ترتیب شامل نہیں کی گئی۔

Quran: 19:54-55 • 2:125-129 • 14:39-40 • 21:85-86

Al-Muyassar identifies the House in 2:125–127 as the Kaaba and explains the shared prayer for acceptance. Neither architectural measurements nor the division of building jobs is supplied. The artwork is a symbolic object/scenery treatment.

تفسیر میسر ۲:۱۲۵–۱۲۷ میں گھر کو کعبہ قرار دیتی اور قبولیت کی مشترک دعا کی وضاحت کرتی ہے۔ تعمیر کی پیمائش یا کاموں کی تقسیم بیان نہیں کی گئی۔ تصویری خیال اشیا اور مناظر پر مبنی علامتی انداز رکھتا ہے۔

Quran: 2:125-129

FOR PARENTS & TEACHERS • CONTINUED

Reading and source notes

مطالعے اور ماخذ کے نوٹس

The five pages combine a named Quranic profile with the House-building passage. A third activity replaces a chronology exercise. Pause-and-think passages, lessons and activities are labelled editorial applications, not additional events or scholarly rulings.

پانچ صفحات میں قرآنی تعارف اور بیت اللہ کی تعمیر کا بیان جمع ہے۔ زمانی ترتیب کی مشق کی جگہ تیسری سرگرمی دی گئی ہے۔ «ذرا سوچیں» کے حصے، اسباق اور سرگرمیاں ادارتی عملی تجاویز ہیں، اضافی واقعات یا شرعی فتوے نہیں۔

Quran: 19:54-55 • 2:125-129 • 21:85-86

Arabic quotations use retrieved Uthmani Hafs text. The English and Urdu learning meanings are original renderings checked against M. A. S. Abdel Haleem and Fatah Muhammad Jalandhari. Storytelling stays with the cited Quran passages. Pictures are imaginative memory cues; prophets, angels and Allah are not depicted.

عربی اقتباسات حاصل شدہ عثمانی حفص متن کے مطابق ہیں۔ انگریزی اور اردو کے تعلیمی معنی اصل انداز میں لکھے گئے اور عبدالحلیم اور فتح محمد جالندھری کے تراجم سے جانچے گئے ہیں۔ قصہ دیے گئے قرآنی حوالوں تک محدود ہے۔ تصویریں یاددہانی کے لیے ہیں؛ انبیاء، فرشتوں اور اللہ کی تصویر نہیں بنائی گئی۔

Commentaries consulted: Al-Tafsir al-Muyassar.

Source text, translations and commentary were retrieved through quran.ai from the listed Quran.com editions. Modern activities are editorial applications, not scholarly rulings or opinions from quran.ai, quran.com or quran.foundation.

DAR ALHAMD • CERTIFICATE OF LEARNING

A story learned with care

ایک قصہ، توجہ کے ساتھ



This celebrates the reading and learning of

NAME • نام

who explored the Quranic story of

Ismail

and practised thoughtful questions and good actions.

جس نے اسماعیل کا قرآنی تعارف پڑھا، اچھے سوال کیے اور بھلائی کی مشق کی۔

Teacher / grown-up • استاد

Date • تاریخ

DAR ALHAMD PUBLICATIONS

Keep learning with us

ہمارے ساتھ سیکھتے رہیے



WEBSITE
daralhamd.com.au

EMAIL
publications@daralhamd.com.au

YOUTUBE
youtube.com/@AlHamdAus

INSTAGRAM
instagram.com/alhamdaus

Stories to share. Questions to explore.
Good actions to practise together.

مل کر قصے پڑھیں، سوال کریں اور اچھے کاموں کی مشق کریں۔